### 高原地基督教生命堂主日聯合崇拜

***Christian Evangelical Mission Church***

***in Highland Park***

**二零一七年六月十八日下午一時半**

**June 18, 2017- 1:30 PM**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 司會  Chairman: | | 謝徐穎姊妹  Mr. Ying Shieh |
| 講員  Speaker: | | 黃宋來牧師  Rev. Andrew Wong |
| 翻譯  Translator: | | 薛芬妮姊妹  Mrs. Fanny Tan |
| 司琴  Pianist: | | 王馮韺韺姊妹  Mrs.Ying-Ying Wang |
| 司獻  Usher: | | 薛祝全弟兄  Mr. Chuh-C Sieh |
| 王培仁弟兄  Mr. Pei-Ren Wang |
| 清潔  Clean Up: | | 陳耀根弟兄  Mr. Yiu Kan Chan |
| 戴秀群姊妹  Mrs. Siew Kuan Lim |
|  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | [序樂](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/000_Hymns.html)  [Prelude](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/000_Hymns.html) | | | | |  | | | | 司琴  Pianist |
| 2 | 宣召  Call to Worship | | | | [詩篇Psalm](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_95(6-7).html)  [95:6-7.](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_95(6-7).html) | | | 司會  Chairman | | |
| 3 | 頌讚詩  Hymn of Praise | | | | | [#12](http://cemhp.org/cn/TanHymns/T012_TanHymns.htm) | 眾立  Cong. Stand | | | |
| 4 | 祈　禱  Prayer | | | | |  | 司會  Chairman | | | |
| 5 | 讀經  Scripture  Reading | | | [詩篇128篇](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_128.html)  [Psalm 128](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_128.html) | | | | | 司會  Chairman | |
| 6 | 唱　詩  Hymn | | | | | [#53](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/T053_TheLordsMyShepherdIllNotWant.htm) | 眾立  Cong. Stand | | | |
| 7 | 報　告  Announcement | | | | |  | 司會  Chairman | | | |
| 8 | 特別節目  Special  Performance | | 丁然凱弟兄,丁仁凱弟兄,  丁樂凱弟兄,薛永佳姊妹,  司琴：黃凱羚姊妹 | | | | | | | |
| 9 | 祝 禱  Prayer |  | | | | | 黃宋來牧師  Rev. Wong | | | |
| 10 | 證　道  Sermon | [創世記22](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/Genesis_22_061817.html)  [Genesis 22](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/Genesis_22_061817.html) | | | | | 黃宋來牧師  Rev. Wong | | | |
| 11 | 回應詩  Response | [#382](http://cemhp.org/cn/TanHymns/T382_HappyTheHomeWhenGodIsThere.htm) | | | | | 眾立  Cong. Stand | | | |
| 12 | 奉　獻  Offering | | | | |  | 司獻  Usher | | | |
| 13 | 祈　禱  Prayer | | | | |  | 眾立  Cong. Stand | | | |
| 14 | [三一頌](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/999_Hymns.html)  [Doxology](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/999_Hymns.html) | | | | |  | 眾立  Cong. Stand | | | |
| 15 | 祝　福  Benediction | | | | |  | 黃宋來牧師  Rev. Wong | | | |
| 16 | 阿們頌  Threefold Amen | | | | |  | 眾立  Cong. Stand | | | |
| 17 | 殿　樂  Postlude | | | | |  | 司琴  Pianist | | | |

**報 告 事 項**

|  |
| --- |
| 1. 今日為父親節,祝父親們父親節快樂,崇拜中將有牧師為父親們祝福禱告,崇拜後有聚餐,歡迎大家留步同享美好團契. |
| 2. 明晚八時於練文通伉儷府上舉行查經聚會, 歡迎弟兄姊妹踴躍參加. |
| 3. 本週三晚八時於楊昭陸醫師伉儷府上舉行查經禱告會,歡迎弟兄姊妹踴躍參加(弟兄姊妹若有代禱事項請聯絡黃牧師). |
| 4. 青年團契於本週五晚七時半於丁自強弟兄伉儷府上聚會,地址為21 Bernice St, Edison. NJ08820 電話(732)428-7772. |
| 5. 上主日中文崇拜奉獻: $ 785.00 . 英文崇拜奉獻: $ 41.00. |
| **Announcements** |
| 1. Today is Father’s Day Sunday worship. After service, please join us for the potluck lunch. |
| 2. Tomorrow night at 8:00PM, we will have a Bible Study at Mr. & Mrs. Daniel Chin’s house. |
| 3. On Wednesday night at 8PM, we will have a Bible Study and prayer meeting at Dr. and Mrs. Mickey Yu’s house. |
| 4. On Friday, at 7:30PM there will be a youth fellowship at Mr. and Mrs. Jimmy Tan’s house: 21 Bernice St, Edison NJ 08820. Tel: (732)428-7772. |
| 5. Last week’s offering: Chinese: $ 785.00. English:$ 41.00. |
| **本 週 金 句 This week’s Bible Verse** |
| ( 要孝敬父母,使你得福,在世長壽,這是第一條帶應許的誡命.) --- 以弗所書6:2-3.  “ Honor your father and mother “-which is the first commandment with a promise-‘  That it may go well with you and you may enjoy long life on the earth.”  --- Ephesians 6:2-3. |